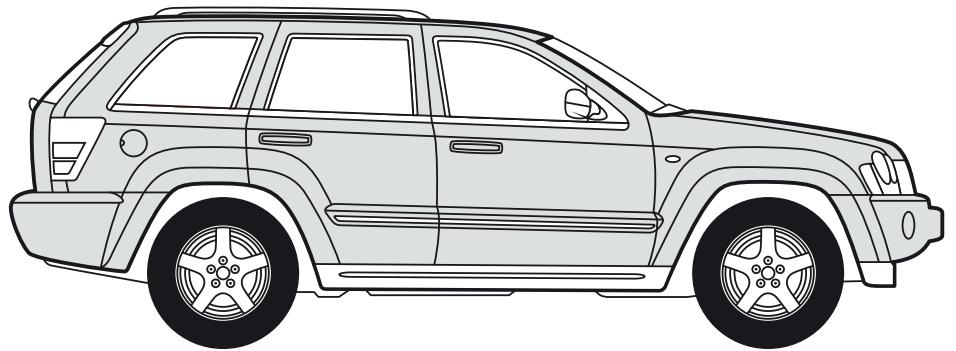
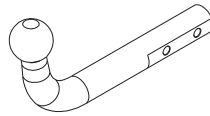


Jeep Grand Cherokee (1999-2005)

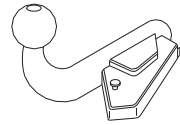


94/20/EC

Jeep Grand Cherokee (1999-2005)



e11	APPROVALNUMBER	D-VALUE
	00-2892	D 14,08 kN
	TYPE	CLASS
	ABA002-F	A50-X
		MAX.VERT.LOAD
		S 140 kg

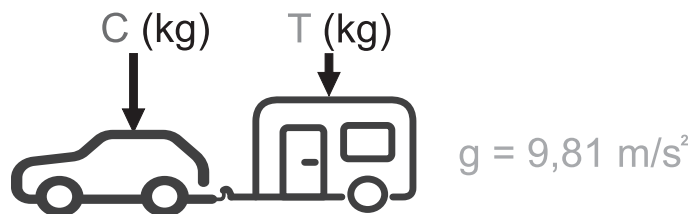
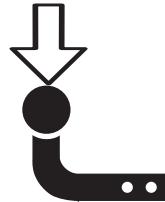


e11	APPROVALNUMBER	D-VALUE
	00-2891	D 14,08 kN
	TYPE	CLASS
	ABA002-D	A50-X
		MAX.VERT.LOAD
		S 140 kg

D= 14,08 kN

T= 3360 Kg

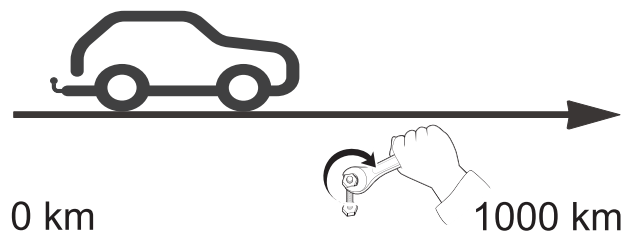
S = 140 kg

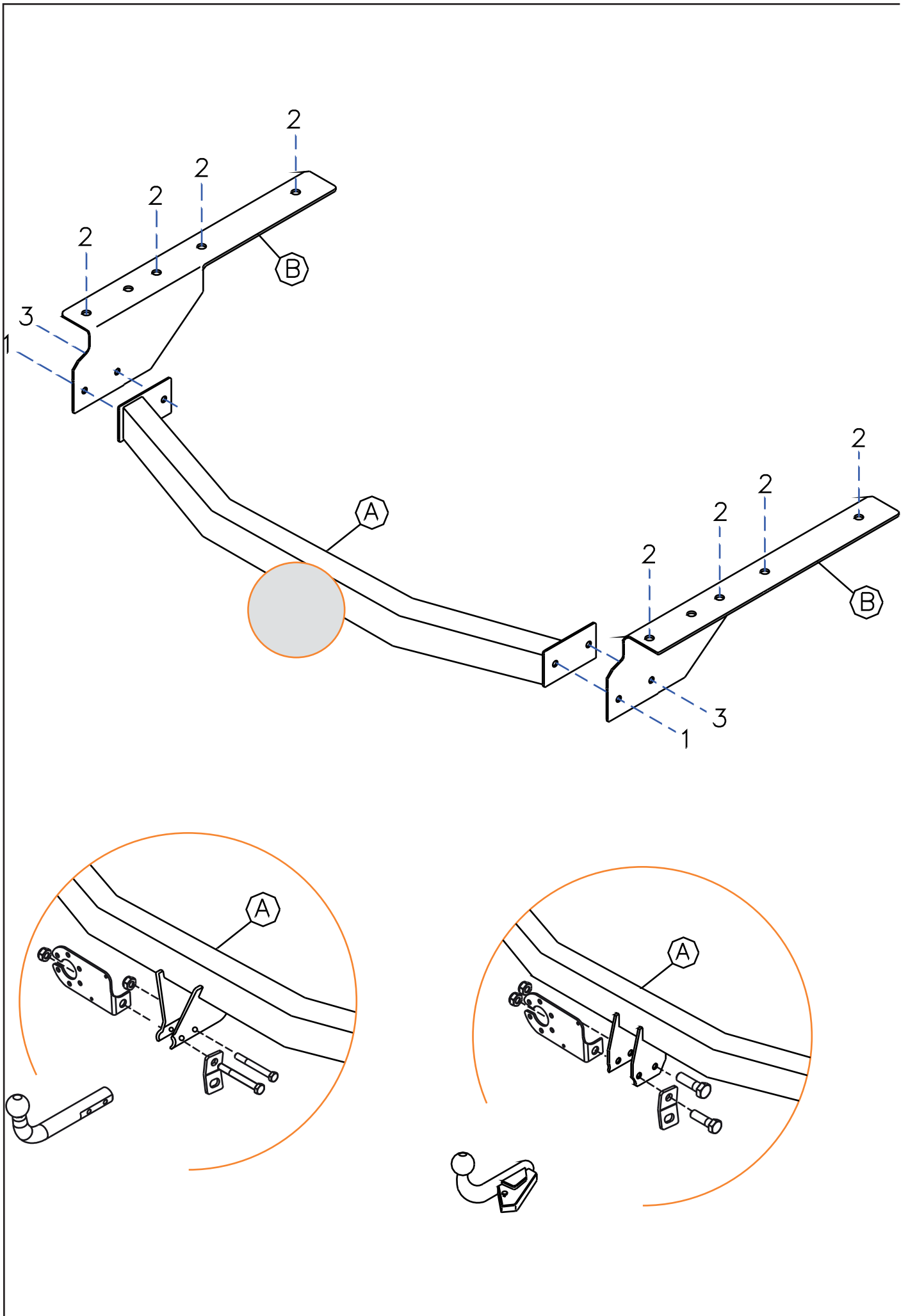


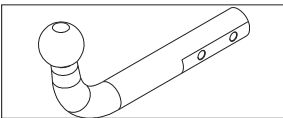
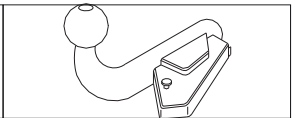
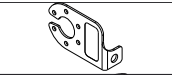
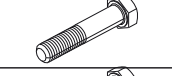
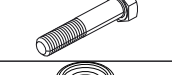

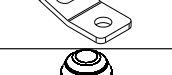
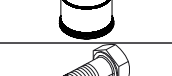
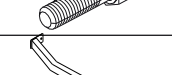
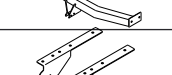
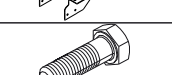

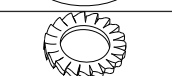
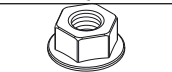

$$D \geq \frac{T \cdot C}{T+C} \cdot \frac{g}{1000} \text{ (kN)}$$

$$T \leq \frac{C \cdot D \cdot 1000}{(C \cdot g) - (1000 \cdot D)} \text{ (kg)}$$

	M8	M10	M12	M14	M16
N/m	20	40	60	105	160





				
1				1
2		M10x70 DIN 931(8.8)	1	
3		M10x75 DIN 931(8.8)	1	
4		M10 DIN 980	2	
5				1
6				1
7		ZYL M12x25		4
8		C2903C	1	1
9		C2903CA20	1+1	1+1
10		M12x40 DIN 933(8.8)	12	12
11		Ø12 DIN 9021	12	12
12		Ø12 DIN 6798	10	10
13		M12 DIN 6923	2	2

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Desmontar la anilla de arrastre y su soporte del lado izquierdo del chasis del vehículo.
2. Soltar la parte inferior del paragolpes quitando los tapones plásticos.
3. Hacer un recorte en el paragolpes tal y como se muestra en el dibujo. (Es recomendable hacer el agujero más pequeño e ir agrandando lo suficiente para la salida de bola).
4. Quitar los tornillos del chasis del vehículo coincidentes con los puntos "2".
5. Sujetar las piezas "B" sobre los puntos "2" mediante tornillos M12 x 40, arandelas planas y aros elásticos de 12 mm.
6. Desmontar la bola del enganche y sujetar la pieza "A" sobre los puntos "1" mediante tornillos M12 x 40, arandelas planas y aros elásticos de 12 mm. y sobre los puntos "3" mediante tornillos M12 x 40, arandelas planas y tuercas M12.
7. Apretar todo según el par de apriete correspondiente. (Es necesario comprobar el par de apriete después de los primeros 1.000 km de uso).
8. Volver a colocar la bola del enganche y sujetar de nuevo el paragolpes.

GB

FITTING INSTRUCTIONS

1. Dismount the towing ring and the support from the left side of the vehicle's chassis.
2. Loosen the lower part of the bumper removing the plastic cap
3. Make a recess on the bumper (see detail drawing) We recommend to make a little hole and make it bigger to let out the coupling ball.
4. Remove bolts from the vehicle's chassis corresponding to points "2"
5. Join pieces "B" at points "2" using M12x40 bolts, flat washers and 12 mm. spring washers.
6. Loosen coupling ball and join "A" piece at points "1" using M12x40 bolts, flat washers and 12 mm spring washers and at points "3" using M12x40 bolts, flat washers and M12 nuts.
7. Tighten all the bolts according to the recommended tightening moments. (Retighten all the bolts after the first 1000 km. of towing).
8. Remount the coupling ball and join the bumper.

F**NOTICES DE MONTAGE**

1. Démontez l'anneau de traînage et le support du côté gauche du châssis du véhicule.
2. Lâchez le côté inférieur du parechocs en élevant les deux bouchons en plastique.
3. Faire une coupe dans le parechocs. Regarder le dessin. (Il est conseillé de faire le trou plus petit et le agrandir pour la sortie de la boule).
4. Enlever les vis du châssis du véhicule qui coïncident avec les points "2".
5. Fixer les pièces "B" sur les points "2" à l'aide des vis M12x40, des rondelles plates et des rondelles freins de 12mm.
6. Démontez la boule de l'attelage et fixer la pièce "A" sur les points "1" à l'aide des vis M12x40, des rondelles plates et des rondelles freins de 12 mm. et sur les points "3" à l'aide des vis M12x40, des rondelles plates et des écrous M12.
7. Serrer selon le couple de serrage correspondant. Il est conseillé de contrôler le couple de serrage après les 1000 km. d'utilisation.
8. Remonter la boule de l'attelage et fixer le parechocs.

I**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**

1. Smontare l'anello di trascinamento ed il suo supporto dal lato sinistro del chassis del veicolo.
2. Allevare la parte inferiore del paraurti togliendo i tappi di plastica.
3. Fare un taglio nel paraurti così come è indicato nel disegno. (È consigliabile fare il buco più piccolo e poi ingrandirlo poco a poco fino alla fuoriuscita della sfera).
4. Togliere le viti del chassis del veicolo coincidenti con i punti "2".
5. Fissare i pezzi "B" sui punti "2" per mezzo di viti M12 x 40, rondelle piane e rondelle elastiche di 12 mm.
6. Smontare la sfera del gancio e fissare il pezzo "A" sui punti "1" per mezzo di viti M12 x 40, rondelle piane e rondelle elastiche di 12 mm. e sui punti "3" per mezzo di viti M12 x 40, rondelle piane e dadi M12.
7. Serrare la bulloneria applicando la forza di bloccaggio corrispondente. (È consigliabile controllare il perfetto serraggio dopo circa 1000 km di traino).
8. Ricollocare la sfera del gancio e fissare di nuovo il paraurti.

D

ANLEITUNGEN FÜR DIE MONTAGE

1. Den Abschleppring und seinen Träger auf der linken Seite des Fahrgestells des Fahrzeuges abmontieren.
2. Den unteren Teil der Stoßstange durch Entfernen der Plastikabdeckungen lösen.
3. In der Stoßstange, so wie auf der Zeichnung dargestellt, einen Ausschnitt vornehmen. (Es empfiehlt sich ein kleineres Loch zu machen und es für den Durchgang der Kugel nach und nach zu vergrößern).
4. Die Fahrgestellschrauben des Fahrzeugs, die mit den Punkten "2" übereinstimmen, werden entfernt.
5. Die Teile "B" an den Punkten "2" mit M12x40-Schrauben, flachen Unterlegscheiben und 12 mm-Gummringsen befestigen.
6. Die Kupplungskugel abmontieren und das Teil "A" an den Punkten "1" mit M12x40-Schrauben, flachen Unterlegscheiben und M12 Mutter befestigen.
7. Alles mit der entsprechenden Anzugsspannung festziehen. (Die Anzugsspannung muss nach den ersten 1000 km der Benutzung überprüft werden).
8. Die Kupplungskugel erneut anbringen und die Stoßstange wieder befestigen.

RU

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

1. Снять буксировочное кольцо и его крепление, расположенное в левой части шасси автомобиля.
2. Ослабить нижнюю часть бампера, сняв пластиковые заглушки.
3. Сделать вырез на бампере согласно рисунку. (Рекомендуется сделать небольшое отверстие и увеличивать его по мере необходимости для обеспечения выходного отверстия для шара).
4. Открутить болты, которыми крепится шасси автомобиля в точках, обозначенных цифрой «2».
5. Закрепить деталь В в точках 2 используя болты М12х40, плоские шайбы и резиновые прокладки диаметром 12 мм.
6. Снять шар фаркопа и закрепить деталь А в точках 1, используя болты М12х40, плоские шайбы и резиновые прокладки диаметром 12 мм., в точках 3 – болты М12х40, плоские шайбы и гайки М12.
7. Затянуть все болты в соответствии с натяжением каждого. (Необходимо проверить натяжение болтов после первых 100 км. пробега).
8. Вновь установить шар фаркопа и закрепить бампер.

7

JEEP GRAND CHEROKEE 1999

RECORTE DEL PARAGOLPES
RITAGLIO DEL PARAURTI

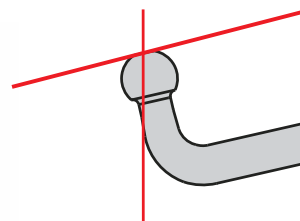
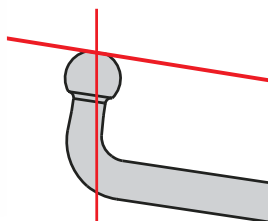
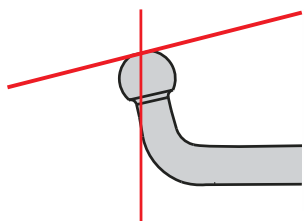
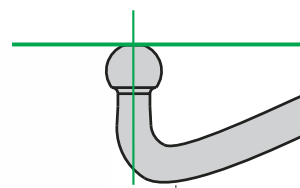
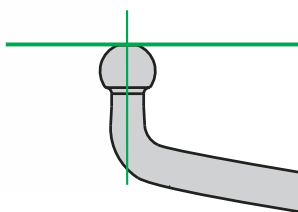
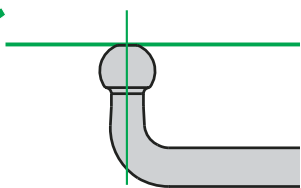
RECESS OF THE BUMPER DÉ
AUSSCHNITT DES STOSSFÄNGERS

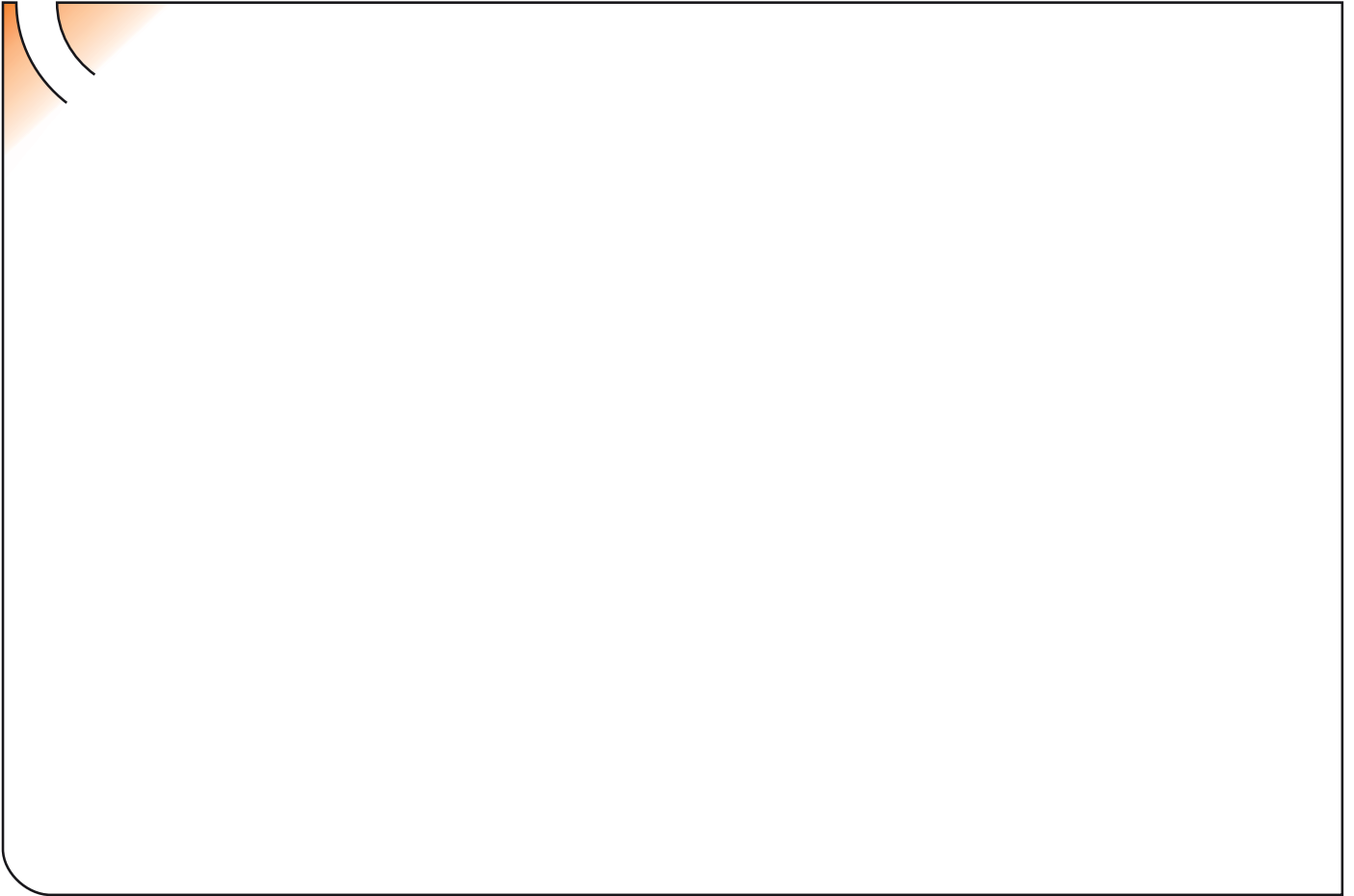
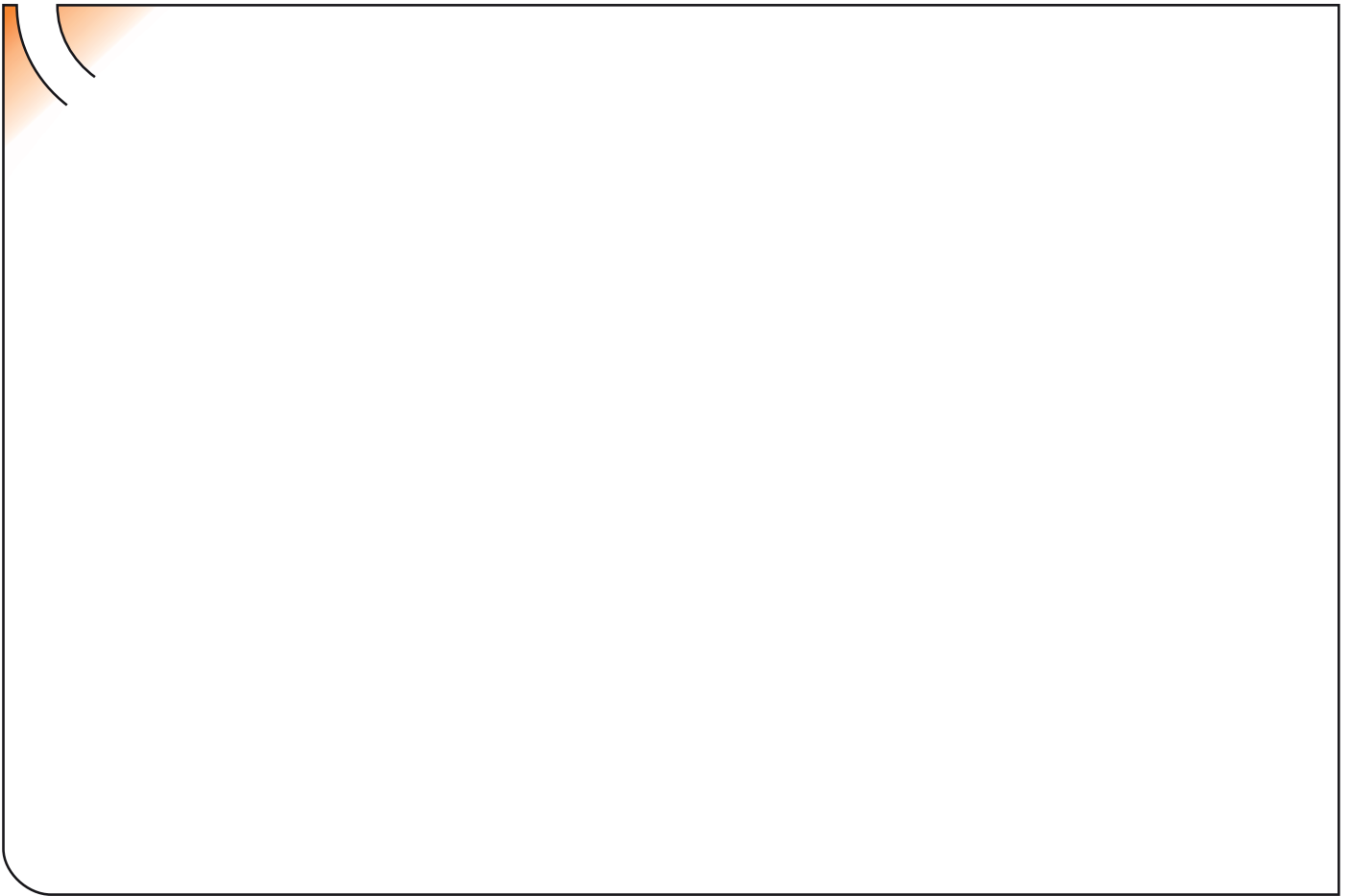
COUPE DU PARE-CHOC
ВЫРЕЗ В БАМПЕРЕ

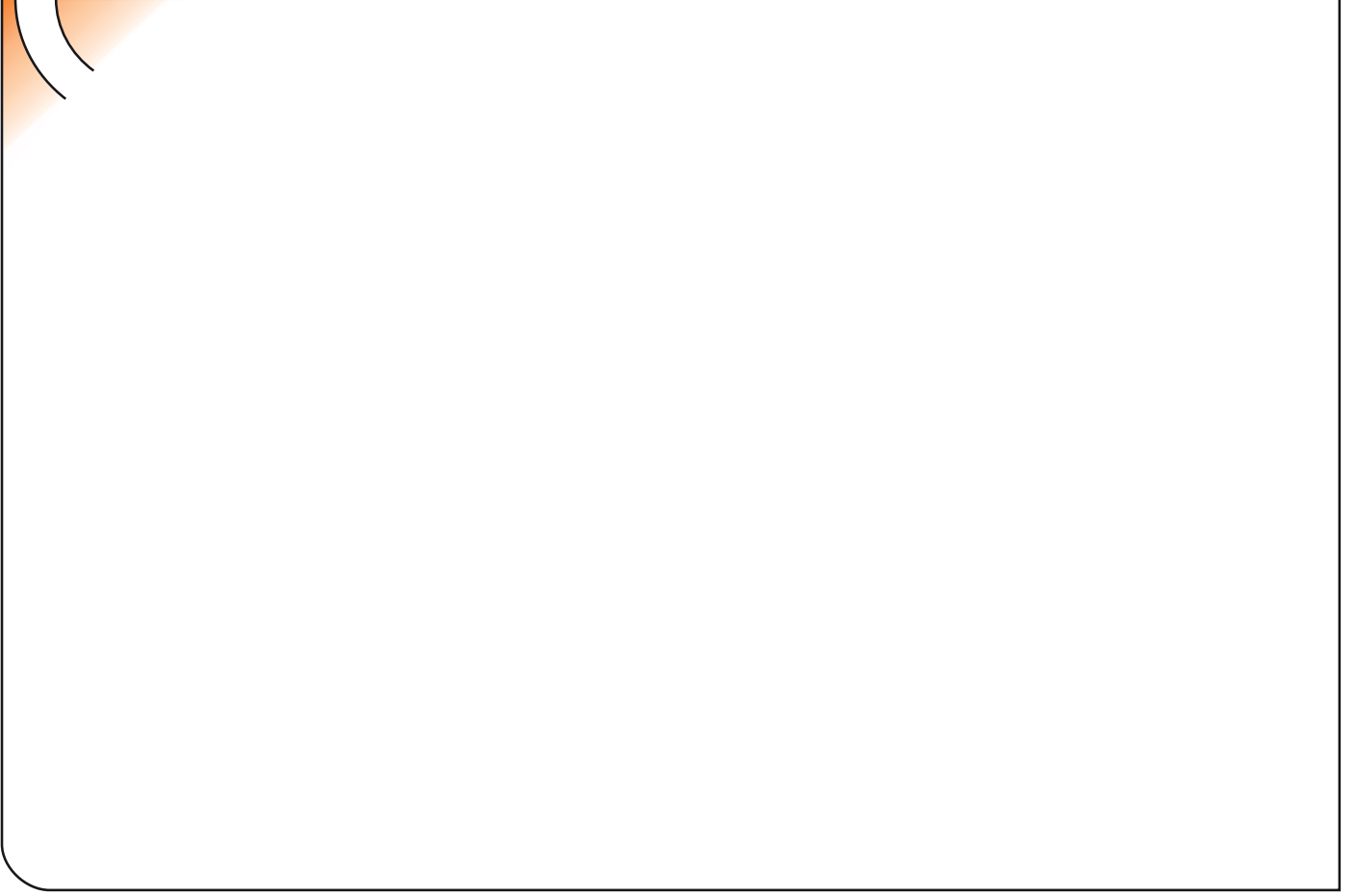
165mm

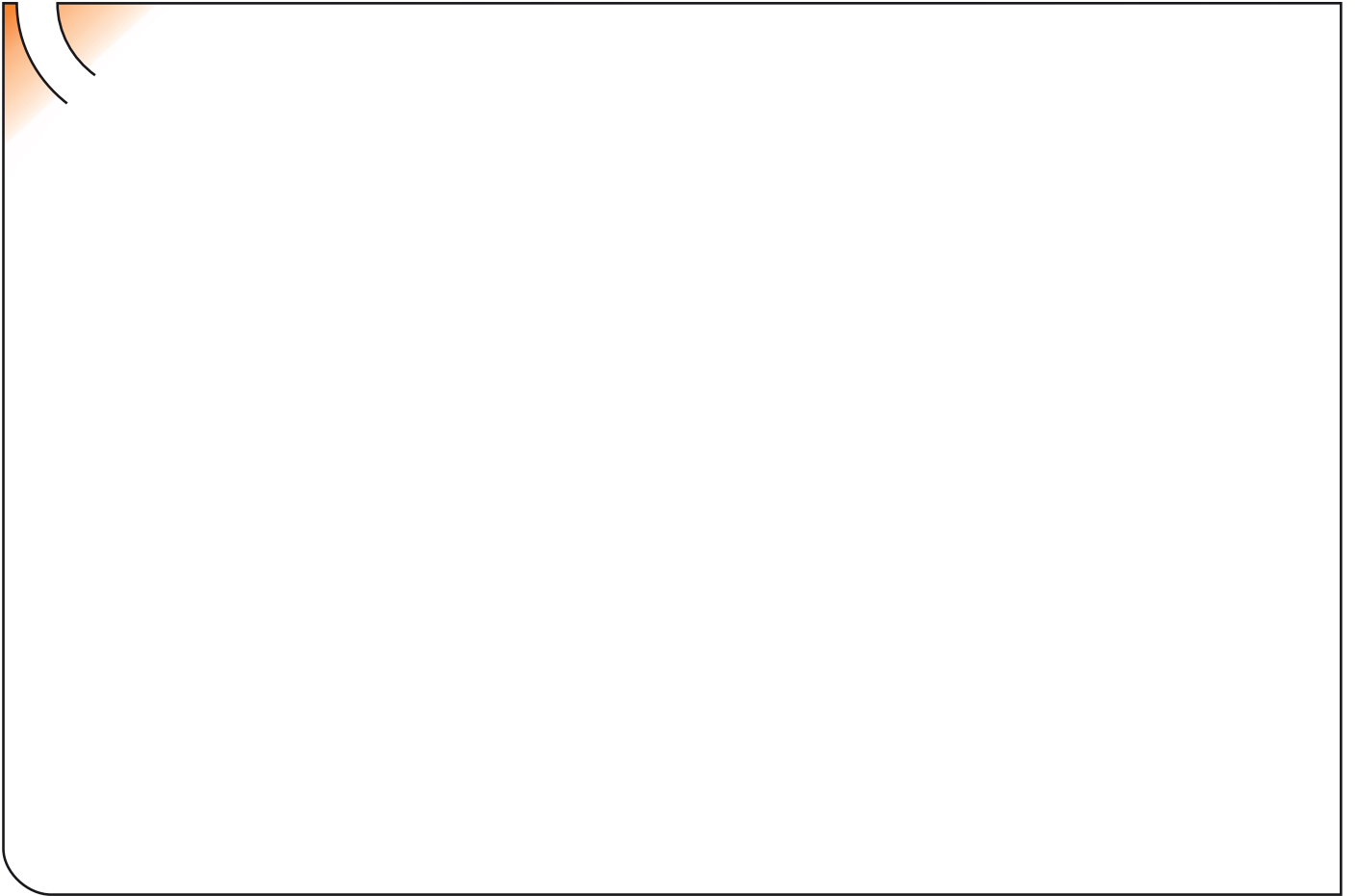
Canto del paragolpes

115mm









ANEXO III

CERTIFICADO DE TALLER

D. _____, expresamente autorizado por la _____
domiciliada en _____, teléfono _____, dedicada
a la actividad de _____ n° de Registro Industrial _____ y n° de registro
especial _____.

CERTIFICA

Que la mencionada empresa ha realizado la/s Reforma/s y asume la responsabilidad de la ejecución,
sobre el vehículo marca....., tipo.....
variante..... denominación comercial
matrícula y n° de bastidor, de acuerdo con:

- La normativa vigente en materia de reformas de vehículos.
- Las normas del fabricante del vehículo aplicables a la/s reforma/s llevadas a cabo en dicho vehículo.
- El proyecto descriptivo de la/s reforma/s, adjunto al expediente.

OBSERVACIONES: (2)

Tipificada/s con el código de reforma/s.....
Reforma consiste en:

COLOCACION DE ENGANCHE _____

n° de identificación / marca de homologación

Type :

Fecha:

Firma y sello:

Fdo:

(1) En el caso de que la reforma sea efectuada por el fabricante se indicará N/A.

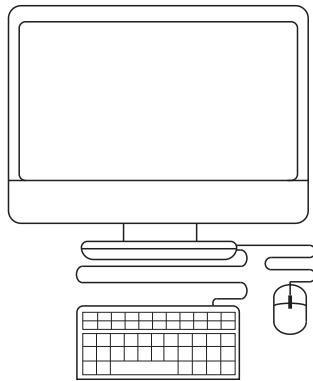
(2) Se debe especificar en este apartado OBSERVACIONES, la identificación de los equipos o sistemas modificados, garantizando que se cumple lo previsto en el artículo 6 del reglamento general de vehículos y, en su caso, en el artículo 5 del R. D. 1457/1986 de 10 de enero, por el que se regula la actividad industrial en talleres de vehículos automóviles, de equipos y sus componentes, modificado por 455/2010 de 16 de abril, por el que se modifica el R. D. 1457/1986 de 10 de enero por el que se regulan la actividad industrial y la prestación.

ES

1



2

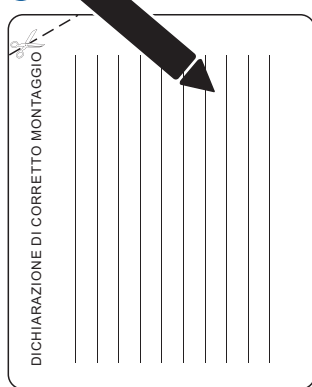


3



IT

1



2

